联 合 国 S/PV.4994



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第四九九四次会议

2004年6月22日星期二下午7时35分举行
纽约

主席：	巴哈先生	（菲律宾）
成员：	阿尔及利亚	Djeffal先生
	安哥拉	安东尼奥先生
	贝宁	津苏先生
	巴西	塔里斯·达丰托拉先生
	智利	安德雷亚先生
	中国	成竞业先生
	法国	杜克洛先生
	德国	穆克先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	西班牙	亚涅斯·巴努埃沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	麦肯齐·史密斯先生
	美利坚合众国	奥尔森先生

议程项目

刚果民主共和国的局势

04-39972 (C)



晚7时35分开会

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到刚果民主共和国代表的来信，他在信中要求受邀参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，伊莱卡先生(刚果民主共和国)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上项目。安理会是根据先前协商达成的谅解开会的。

在安全理事会成员协商之后，我被授权代表安理会发表声明如下：

“安全理事会重申其对刚果民主共和国东部地区持续发生暴力活动和动乱、以及出现和平与过渡进程受到威胁的消息的严重关注。安理会对外部势力卷入刚果民主共和国的事务表示最强烈的谴责。

“安全理事会敦促刚果所有各方继续充分承诺参与《包容各方的全面协定》的和平进程，并尊重民族团结和过渡政府这一刚果民主共和国的唯一合法管理当局。安理会警告所有派别不要企图以武力夺取权利。它敦促所有派别不要发表使局势火上浇油的言论，包括支持武装分子的言论。

“安全理事会警告所有派别不要试图在刚果民主共和国东部地区进行敌对行动或违反第1493（2003）号决议规定的禁运。安理会请秘书长进一步确定有无必要为联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)规划部署可能的快速反应能力。

“安全理事会呼吁民族团结和过渡政府立即开始与支持过渡时期国际委员会和联刚特派团合作，设立旨在加强协调的机制，以加快安保部门的改革、必要立法的通过和选举准备工作的步伐。

“安全理事会敦促刚果民主共和国和卢旺达两国政府不再拖延，立即回应联刚特派团在根据其目前的任务而尽快为两国共同安全，包括为跨界行动的核查设立联合核查机制方面所作的努力。

“安全理事会非常鼓励刚果民主共和国、卢旺达、乌干达和布隆迪等国元首根据在2003年9月25日《睦邻友好关系宣言》中作出的承诺进行合作，包括尽早举行会议，以缓和紧张关系并恢复人们对该区域的信心。

“安全理事会敦促卢旺达不要向刚果民主共和国国内的武装团伙、特别是劳伦特·恩昆达先生或朱尔·穆特布西先生率领的部队提供任何实际支持或政治支持。它还敦促卢旺达积极运用其影响力，缓解目前的危机，并支持恢复稳定。

“安全理事会提醒乌干达不要在刚果民主共和国进行干涉，包括通过向武装团伙提供军事支持来进行干涉。

“安全理事会呼吁布隆迪防止从其领土内向刚果民主共和国境内的武装团伙提供支持。它鼓励过渡政府协助向目前在布隆迪境内的刚果难民提供人道主义援助，并鼓励国际社会提供充分的援助。

“安全理事会强调指出，任何扰乱刚果民主共和国的和平与过渡进程的企图，包括通过向武装团伙提供支持来进行扰乱，都会有后果。

“安全理事会谴责在刚果民主共和国东部地区对无辜平民的杀害以及对人权的侵犯，并且呼吁对这些事件进行充分的调查。暴行和侵犯人权事件的责任人应当被追究责任，民族团结和过渡政府应当在国际社会的支持下采取立即的步骤，纠正这种有罪不罚的风气。”

本声明将作为 S/PRST/2004/21 的安全理事会文件印发。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程上项目的审议。

晚7时45分散会